

---

SZTERÉNYI  
ÜGYVÉDI IRODA ■ RECHTSANWALTSSOZIETÄT ■ LAW FIRM

1011 BUDAPEST, FŐ UTCA 14-18.

---

**Címzett:**

**Kérelmező részére**

**Fax és e-mail útján**

Küldi:

dr. Szterényi Sándor

Tel: +36 1 457-80-40

Fax: +36 1 457-80-40

[sandor.szterenyi@chsh.hu](mailto:sandor.szterenyi@chsh.hu)

**Másolatban:**

**Ajánlatkérők által ismert valamennyi ajánlattevő részére**

**E-mail útján**

Tárgy: Kbt. 79.§ (3) bekezdés szerinti tájékoztatás  
előzetes vitarendezés iránti kérelemre

Budapest, 2013. november 29.

Tisztelt Ajánlattevő!

Ajánlatkérők az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2013/S 186-320664 nyilvántartási számon 2013. szeptember 25. napján – továbbá tájékoztató jelleggel a Közbeszerzési Értesítő 2013. szeptember 30. napján megjelent 115/2013. számában, KÉ 17109/2013. iktatószám alatt – közzétett ajánlati felhívás szerint uniós értékhatárt meghaladó nyílt közbeszerzési eljárást indítottak.

A közbeszerzési eljárás beszerzésének tárgya:

**„Midi autóbuszok beszerzése szállítási szerződés keretén belül”**

Ajánlatkérők az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2013. november 12. napján 2013/S 219-380587 nyilvántartási szám alatt – továbbá tájékoztató jelleggel a Közbeszerzési Értesítő 2013. november 13. napján, 2013/134. számában, KÉ 20432/2013. iktatószám alatt – megjelent hirdetményükkel módosították az ajánlati felhívásukat és a dokumentációjukat. Ajánlatkérők erről ajánlattevőket tájékoztatták.

A közbeszerzési eljárás során ajánlattevő 2013. november 27. napján fax útján előzetes vitarendezési kérelmet terjesztett elő.

Ajánlattevő „...a közbeszerzési eljárás eljárást indító dokumentációival kapcsolatban a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) 79. § (1) bekezdés a) pontja alapján előzetes vitarendezési kérelmet...” nyújtott be.

*Kbt. 79. § (1) Előzetes vitarendezés kezdeményezésére jogosult*

- a) a **jogsértő eseményről való tudomásszerzést követő három munkanapon belül** az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező, ha álláspontja szerint egészben vagy részben jogsértő az írásbeli összegezés, illetve az ajánlatkérő bármely eljárási cselekménye vagy a közbeszerzési eljárásban keletkezett bármely – a b) pont szerintieken kívüli – dokumentum;
- b) bármely érdekelt gazdasági szereplő vagy a közbeszerzés tárgyával összefüggő tevékenységű kamara vagy érdekképviselői szervezet (e § alkalmazásában a továbbiakban együtt: kérelmező) az **ajánlattételi**, vagy részvételi **határidő lejártá előtti tizedik napig**, gyorsított, vagy rendkívüli sürgősségre tekintettel indított hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárásban e határidők lejártáig, ha álláspontja szerint egészben vagy részben **jogsértő az ajánlati**, ajánlattételi vagy részvételi **felhívás, a dokumentáció, vagy azok módosítása**.

Ajánlattevő kérelmében nem jelölte meg pontosan kérelmének jogalapját.

Tájékoztatjuk, hogy az előzetes vitarendezési kérelem benyújtására nyitva álló törvényes határidő – mind a két pont esetében – lejárt:

Amennyiben ajánlattevő a Kbt. § (1) bekezdés a) pontja értelmében kívánja kérelmét előterjeszteni, úgy kérelmében – a Kbt. 79.§ (2) bekezdés értelmében – nem jelölte meg az egyéb – a Kbt. 79.§ (1) bekezdés b) pont szerintieken kívüli – dokumentum, vagy eljárási cselekmény jogsértőnek tartott elemét.

E körben rögzíthető, hogy a kérelem benyújtását megelőző 3 munkanapon belül a közbeszerzési eljárásban releváns dokumentum nem keletkezett, releváns esemény nem történt.

Amennyiben ajánlattevő a Kbt. § (1) bekezdés b) pontja értelmében – ahogy ez a kérelmi elemekből is kitűnik – az ajánlati felhívás, a dokumentáció, vagy a módosítását jogszerűségét kívánja megkérdőjelezni, úgy arra az ajánlattételi határidő lejártát megelőző tizedik napig lett volna törvényes lehetősége (bontás időpontja: 2013. december 4. napja 11:00 óra).

\* \* \*

A fentiek ellenére, ajánlattevő kérelemre vonatkozó ajánlatkérői álláspontról a beérkezett kérelemmel összhangban álló kiegészítő tájékoztatás kérdésre adott válaszukra is hivatkozva, az alábbiakról tájékoztatjuk:

## 1. Kérelmi elem

### ***„Tématerület: „Meghatározások”***

*EEV emissziós normát teljesítőnek akkor minősül a jármű, ha belsőégésű motorja megfelel a 2005/55/EK rendeletben meghatározott EEV kibocsátási határértékek alapján támasztott követelményeknek.*

*EURO 6 emissziós normát teljesítőnek akkor minősülnek a járművek, ha minden jármű belsőégésű motorja megfelel a 715/2007/EK rendeletben meghatározott EURO6 kibocsátási határértékek alapján támasztott követelményeknek.*

### ***Szakmai indoklás***

*Véleményünk szerint környezetvédelmi és műszaki szempontból is értelmezhetetlen/indokolatlan Ajánlatkérő hibrid járműveket érintő korlátozása.*

*A környezet- és műemlékvédelmi szempontok a legszigorúbb normát indokolnák, azonban a hagyományos járművek esetében megengedi az EEV-t, így versenykorlátozó és indokoltan szűkítés a hibridekre az EURO 6 előírása, amikor az utóbbiak fogyasztása így károsanyag kibocsátása eleve alacsonyabb.*

*Ajánlatkérő indokolatlanul szűkíti a versenyt olyan műszaki feltételek meghatározásával, melyek nem szükségesek az európai szabványok értelmében...*

*Ajánlatkérő kívánja-e a hibrid járműveket azonosan kezelni a hagyományos járművekkel? Ajánlatkérő kívánja-e csökkenteni a felhasználás helyén keletkezett károsanyagokat és szigorúbb normák alkalmazását? Ajánlatkérő kívánja-e a fogyasztási és karbantartási költségeket környezetvédelmileg is alkalmas járművek használatával? Kívánja-e a fent jelzett szakmai hibák javítását, módosítását Ajánlatkérő a dokumentációban?”*

### **Ajánlatkérő tájékoztatása:**

Lásd. 2013. november 28. napján megküldött „Kiegészítő tájékoztatás 3.” dokumentum 1. kérdésére adott ajánlatkérői választ.

## 2. Kérelmi elem

### ***Konstrukciós elvárások, követelmények***

#### ***Alapvető geometriai jellemzők***

*Szélesség: legfeljebb 2 450 mm (helyett: Szélesség: legfeljebb 2 550 mm)*

### **Szakmai indoklás**

*A Műszaki Leírás 2. pont szerint követelmények nincsenek figyelemmel a vonatkozó, a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) Köhém rendelet 5. § (1) bekezdésének kapcsolódó paramétereire, mely szerint az M3 kategóriájú autóbuszok megengedett legnagyobb szélessége 2550 mm.*

*Indokolatlan és versenykorlátozó kitételnek tartjuk a tárgyi szélesség 100 mm-rel történő szűkítését, mivel a vonatkozó... EK előírásokon alapuló Köhém rendelet előírásainak figyelmen kívül hagyása egyértelműen a verseny szűkítését célozza.*

### **6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet**

***a közúti jármek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről***

#### ***II. Fejezet (Általános műszaki előírások)***

*5. § (1) 31 Motorkerékpár pótkocsijának a szélessége az 1,00 métert, fokozott hőszigetelésű jármű felépítményének a szélessége a 2,60 métert, minden egyéb jármű szélessége a 2,55 métert nem haladhatja meg.*

***Ajánlatkérő kívánja-e a szélességi paramétert a rendelet által jóváhagyott értékre változtatni? Kívánja-e a fent jelzett szakmai hibák javítását, módosítását Ajánlatkérő a dokumentációban?***

#### **Ajánlatkérő tájékoztatása:**

Lásd. 2013. november 28. napján megküldött „Kiegészítő tájékoztatás 3.” dokumentum 2. kérdésére adott ajánlatkérői választ.

### **3. Kérelmi elem**

#### ***Konstruktív elvárások, követelmények***

#### ***Kocsiszekrény (4.7)***

*A kocsiszekrényt a Megrendelő által meghatározott szinterv szerint kell fényezni. A növelt ellenállóság érdekében a felületre további szintelen lakkozást kell felvinni.*

#### ***Szakmai indoklás***

*Egyfordulós, nyílt eljárás, a szintervet Megrendelő nem adta meg. Az árazásnál számít,*

*hogy hány szín és milyen bonyolultságú a színterv; a feltételre a fentiek szerint Ajánlatkérők nem tudnak objektív választ adni, ezért ajánlataik nem lesznek összehasonlíthatók. Ajánlatkérő ennek megfelelően nem a Kbt. szerint készítette el dokumentációját.*

*Ajánlatkérő kíván-e objektív és már a közbeszerzés alatt előre ismert, tervezett választási lehetőségek miatt színtervet illetve színtervet érintő részleteket adni Ajánlatadónak? Kívánja-e a fent jelzett szakmai hibák javítását, módosítását Ajánlatkérő a dokumentációban?*

**Ajánlatkérő tájékoztatása:**

Lásd. 2013. november 28. napján megküldött „Kiegészítő tájékoztatás 3.” dokumentum 3. kérdésére adott ajánlatkérői választ.

**4. Kérelmi elem**

***Konstrukciós elvárások, követelmények***

***Vezetőtér (4.11)***

*A vezetőtér legyen alkalmas a járművezető által végzendő jegyellenőrzési és jegyárúsítási feladat elvégzésére is – a vezetőtér alapján az utassal való kommunikációt lehetővé tevő nyílás, valamint jegykiadó ablak is legyen.*

*A vezetőtér – Ajánlatkérő által jóváhagyott módon, – legyen leválasztva az utastértől. A levegő beáramoltatás a vezető fejmagasságában, ill. lábánál külön-külön történjen, iránya szabályozható legyen. A vezetőtérben káros huzathatások nem alakulhatnak ki. Szellőztető levegő szívási pontja minimum 1 300 mm magasságban legyen.*

***Szakmai indoklás***

*Egyszakaszos, nyílt eljárásban, Ajánlatkérő nem specifikálta objektíven a leválasztást.*

*A vonatkozó előírások is számítanak, nem lehet korlátlanul bezárni a gépkocsivezetőt, mert a kilátásra és a tükrök láthatóságára is szigorú szabályok vonatkoznak.*

*Az előírások értelmében tehát lehetetlen vállalásra kényszeríti ajánlatkérő ajánlattevőket, mely részben jogszabálysértő, részben versenykorlátozó jellegű.*

***Előírások:***

*6/1990 KÖHÉM*

*Vezetőtérből való kilátásra vonatkozó üzemeltetési műszaki feltételek*

*78. §, 79. § valamint a rendelet A/8 függeléke, illetve a vonatkozó 2003/97/EK irányelv és ENSZ EGB 46. sz. előírás.*

***Ajánlatkérő kívánja-e a vezetőtér leválasztását jobban ismertetni, specifikálni az Ajánlatkérők számára? Kívánja-e a fent jelzett szakmai hibák javítását, módosítását Ajánlatkérő a dokumentációban?***

**Ajánlatkérő tájékoztatása:**

Lásd. 2013. november 28. napján megküldött „Kiegészítő tájékoztatás 3.” dokumentum 4. kérdésére adott ajánlatkérői választ.

**5. Kérelmi elem**

***Konstrukciós elvárások, követelmények***

***Utassajtók (4.12)***

*A járműnek 2 db, menetirány szerint jobb oldalon beépített utassajtóval kell rendelkeznie. Az első utassajtó a mellső tengely előtt, a második utassajtó mellső és hátsó tengely között vagy a hátsó tengely mögött helyezkedjen el.*

*Az első ajtó nyitott állapotban minimum 650 mm, a hátsó ajtó nyitott állapotban minimum 1 100 mm szélességű szabad nyílással rendelkezzen a kapaszkodók magasságában mérve.*

***Szakmai indoklás***

*Véleményünk szerint versenykorlátozó és indokolatlan korlátozás az ajtók elrendezésének szűkítése, amely nem engedi meg az első utassajtó mellső tengely mögötti elhelyezkedését.*

*Utasáramlási szempontok alapján nem látjuk indokoltnak, hiszen Ajánlatkérő nem várja el a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) Köhém rendelet szerinti valós kétszárnyú (1 200 mm szabad nyílású) ajtók beépítését, és elfogadná a hátsó tengely mögötti második ajtót is, a hátsó kerékdobok közötti szűkebb járóköz hatásaival együtt.*

*Megoldás lenne, amennyiben a járműnek 2 db, menetirány szerint jobb oldalon beépített utassajtóval kell rendelkeznie. Ennek hiányában az előírás versenyszűkítő jellegű.*

***Ajánlatkérő kívánja-e az utassajtók elrendezési lehetőségeinek bővítését? Kívánja-e a***

*fent jelzett szakmai hibák javítását, módosítását Ajánlatkérő a dokumentációban?*

**Ajánlatkérő tájékoztatása:**

Lásd. 2013. november 28. napján megküldött „Kiegészítő tájékoztatás 3.” dokumentum 5. kérdésére adott ajánlatkérői választ.

**6. Kérelmi elem**

***Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk***

***III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk***

*III.1) Az alvállalkozói szerződéssel kapcsolatos feltételek*

*III.1.1) A szerződést biztosító mellékkötelezettségek:*

*A szerződést biztosító mellékkötelezettségek mind az alap mind a feltételes mennyiségre vonatkoznak.*

*Jótállás:*

*- Jótállás időtartam az Alapmennyiség keretében szállított Járművek tekintetében az adott Jármű üzembe helyezésétől kezdődik, és lejár attól az időponttól számított 2 év elteltével, mikor az Alapmennyiség keretében szállított utolsó Jármű forgalomba került. A szekrényváz elemeire vonatkozóan a korrózió elleni jótállás időtartama az üzembe helyezés időpontjától számítva 10 év, míg az erőátvitelre, hátsó hídra vonatkozó jótállás időtartama 5 év.*

*- Jótállás a Berendezésekre és Készülékekre, valamint Tartalék-alkatrészekre: egységesen 2 év az üzembe helyezéstől, kivéve kopóalkatrészekre, de legalább a beszállítók által biztosított jótállási idő.*

*- Jótállás a tervekre és dokumentációkra: teljességéért, hibátlanságáért, mindaddig, amíg a tárgyat képező termékre fennáll a jótállás.*

***Szakmai indoklás***

*Inkoherens a jótállás szabályozása. Az első jármű esetében a forgalomba helyezéstől kezdődik; és az utolsó jármű forgalomba helyezésétől számított 2 évig tart.*

*Ez árnövelő tényező és a kiszámíthatóságot csökkenti.*

*Ellentmondásos ennek fényében a többi pontban megkövetelt rész-jótállások*

*időtartama, hiszen azoknál egyszerűen csak „üzembe helyezés időpontja” szerepel.*

***Ajánlatkérő kívánja-e a jótállás szabályozásának egységesítését, a rész-jótállások és egyéb pontok koherenciájának erősítését? Kívánja-e a fent jelzett szakmai hibák javítását, módosítását Ajánlatkérő a dokumentációban?***

Lásd. 2013. november 28. napján megküldött „Kiegészítő tájékoztatás 3.” dokumentum 6. kérdésére adott ajánlatkérői választ.

Kérjük a fentiekben adott válaszaink elfogadását, az adott tájékoztatás szíves tudomásul vételét.

Továbbá kérjük, hogy a jelen levelünk vételét szíveskedjenek haladéktalanul visszaigazolni.

dr. Szterényi Sándor s.k.  
ajánlatkérők képviselője